## **Stony Brook University**

# **Academic Commons**

**Ethnography Transcription** 

A Longitudinal Study of Language Adaptation at Multiple Timescales in Native- and Non-Native Speakers

May 2020

LabChemistry\_IS2\_20160413\_Camera2\_Seg03.pdf

Follow this and additional works at: https://commons.library.stonybrook.edu/language-adaptation-ethnography

#### **Recommended Citation**

"LabChemistry\_IS2\_20160413\_Camera2\_Seg03.pdf" (2020). *Ethnography Transcription*. 49. https://commons.library.stonybrook.edu/language-adaptation-ethnography/49

This Lab-Chemistry is brought to you for free and open access by the A Longitudinal Study of Language Adaptation at Multiple Timescales in Native- and Non-Native Speakers at Academic Commons. It has been accepted for inclusion in Ethnography Transcription by an authorized administrator of Academic Commons. For more information, please contact mona.ramonetti@stonybrook.edu, hu.wang.2@stonybrook.edu.

Setting: Lab, camera stationary, mild loudness. The audio cracks off at times.

Participants: IS2 (male, wearing a black mic), S1 (female, off screen 0:00), S2 (male, tall, beard, black shirt, has TA written on jacket), S3 (male, off screen, talks when S2 does), S4 (female, dirty blonde hair, ponytail), S5 (female working the camera, off screen) S6 (female, ponytail, black attire), S7 (female, off screen 4:18) S8 (female, off screen 5:35), S9 (female, loose medium length dark hair, 6:05), S10 (female, off screen 6:45), S11 (female off screen around 7:00), S12 (male, off screen 8:03), S13 (short hair, in front of camera, female) S14 (female, wavy hair, half tied up 9:40), S15 (female, black hair, standing next to S14 on her left), S16 (female, black hair, behind S15), S17 (female off screen 13:00), S18 (female, short hair, right in front of camera), S19 (female off camera, 16:00)

```
0:00
XXX S1:
           ((incomprehensible))
XXX IS2:
           no
XXX
           it's not the product
XXX S1:
           [huh
XXX IS2
           [it's just water.
XXX S1:
           ok
XXX IS2:
           yea
XXX S1:
          the bubbles?
XXX IS2:
           yea the bubbles just water
XXX
           don't need to worry about that
XXX
           and uh uh
XXX
           so:
XXX
           you can use spatula to scratch them,
XXX S1:
           yea=
XXX IS2:
           =and uh
XXX
           put water inside them,
XXX
           and even though you finished the: sixty
           you can get more
XXX
XXX S1:
           yea twenty [(five) (.) fifty?
XXX IS2:
                      [just get more
XXX
           fifty yea
XXX S1:
           yea=
XXX IS2:
           =as get- just get as much as possible
XXX
           you don't need ((audio cracks))
XXX
           so:
           even though: it is sixty and you can use as-
XXX
XXX
           more than sixty
```

```
XXX S1: ok
XXX
          just get (.) [as much (as)-
XXX IS2:
                      [just let it
XXX
          let it ((audio cracks))
XXX
          just (.) uh transfer all into the funnel.
XXX S1:
          ok
XXX
          ((pause))
XXX S2:
        it- it feels a little wet
XXX IS2: [ok
XXX S2: [realistically,
XXX
        um
XXX IS2: still wet=
XXX S2: = yea
XXX S3: ok
XXX IS2: to press them
XXX S2: yea
XXX S3:
        ok
XXX IS2: [can you press
XXX S2: [I would press them a little bit more
XXX S3: alright
XXX
         ((pause))
XXX IS2: TA
XXX S2: you have TA as well
XXX IS2: yea I don't know who wrote this
XXX S2: oh ok
XXX IS2: after I got this
XXX from the locker-
         [from the locker room
XXX
XXX S2: [oh yea
XXX
        me too
XXX IS2: oh
XXX S2:
          yea
XXX
         ((both laugh))
XXX
          ((pause))
XXX
          ((IS2 seen walking around))
          ((IS2 stops by S4))
XXX
XXX IS2:
          so
XXX
          if you want let the water dry as fast as possible,
          so you can press the funnel,
XXX
XXX S4:
          yea=
XXX IS2: =or just let the vacuum on,
XXX S4:
        ok
XXX IS2: completely on
XXX S4: completely on
XXX IS2: yea=
```

```
XXX S4: =ok open it
XXX IS2: open them.
XXX S4: ok=
XXX IS2: =just here ((starts turning knob))
XXX S4:
        WOW
XXX IS2: you see?
XXX S4: uh-huh ((nods and laughs))
XXX
          yea
          thank you
XXX
XXX
          ((IS2 walks away, observing students working))
          ((continues walking, behind camera))
XXX
XXX IS2: did you hear my voice?
XXX S5: no no I'm listening to a class at the same time
XXX
          ((both laughs))
         studying and working
XXX
XXX
         multitask
XXX IS2: yea
XXX are you listening Chinese?
XXX S5: oh: no
         I- I'm trying to learn
XXX
XXX IS2: [alright
XXX S5: [but this is about uh: neural networks,
XXX IS2: so: I- I heard you:
        you- you send in a:
XXX
          a- a (.) [from the WeChat ((smartphone app WeChat?))
XXX
                    [oh WeChat
XXX S5:
XXX
        yea=
XXX IS2: =they say: uh
XXX S5: gege
XXX IS2: uh- l-
XXX ((speaks Chinese from 2:19-20))
XXX S5: right right
XXX
         ((both laugh))
XXX IS2: who lea- who- who- who taught you,
         about-
XXX
XXX S5:
         I have a:
          I have like an application
XXX IS2: oh A P P ,
XXX S5: um:
XXX
         no it's called Chinese skill,
XXX
        like with a little panda,
XXX IS2: oh Chinese skill
XXX S5: yea
XXX IS2: oh ok=
XXX S5: =it's pretty good
```

```
XXX
           ((IS2 laughs))
          but it's hard to remember
XXX
XXX IS2:
          ah yea yea
XXX S5:
          and I'm kind of shy because of the tones
XXX
          I'm always scared to get them wrong
          so I do- I don't (.) its stu- yea
XXX
XXX IS2:
          but y- y- you have lots of Chinese in your-
XXX
          in your department
XXX S5:
         [um
XXX IS2: [I think s-
XXX
         no?
XXX S5: no there's only one person in [my department
XXX IS2:
                                         [>only one?<</pre>
XXX S5:
         yea
XXX IS2: really?!
XXX S5: yea
XXX
         oh wait I think she ha-
XXX IS2: oh sorry
XXX S6: no it's fine (.) um
XXX
          her-
XXX
          her vacuum is just not working
3:00
XXX
          [and I switched out the ((incomprehensible))
XXX IS2:
          [vacuum?
          w- wh-
XXX
          ((IS2 seen being led by S6))
XXX
XXX S6:
          and it's still not working
           ((unusable data for 7 seconds,
XXX
          too many voices not enough visual))
XXX
          I think it's just not working
XXX
XXX
           (I don't know how to fix it)
XXX
           ((unusable data from 3:14-2:29))
XXX
           ((S6 walks away))
          did you put in weighing paper?
XXX IS2:
XXX
          yes right?
           ((inaudible response from student))
XXX
           ((pause))
XXX
4:10
XXX
          oh ok
XXX
          uh:
          put the: uh:
XXX
XXX
          filter paper on top already right?
XXX
          so: are you trying to press them?
XXX S7:
         yea:=
XXX IS2:
          =but still no water on- out?
```

```
XXX S7: not too much
XXX IS2: not too much?
XXX S 7:
          yea
XXX
          ((pause))
XXX
          oh you stop (.) right here
          you want to separate in two parts?
XXX
XXX S7:
          ok
XXX IS2: oh I: why- why still have here?
XXX S7: um well because it was so filled I couldn't like
XXX
          put it in cus it wasn't really ((incomprehensible)) =
          =uh you want to:
XXX IS2:
XXX
          uh dry them first, and then [do- do next part,
XXX S7:
                                      [yea
XXX
         mhm
XXX IS2:
          ok
XXX S7: (cause it was like so high)
XXX IS2: yea yea yea I know
XXX
          so yea um (.2)
XXX
          oh
XXX
          ((pause))
XXX
          here
XXX
          ((pause))
XXX S7:
          starting to drip
XXX
          (.3)
          should be working
XXX
          just press them.
XXX
XXX
          press them, (.2)
XXX
          press (.2)
XXX S7:
          [((incomprehensible))
XXX IS2:
          [don't-don't
          don't rotate them
XXX
XXX
          just (.) you know
XXX
          press them
XXX S7:
          press it (like that?)=
          =yea just press them
XXX IS2:
          don't rotate like this- like this
XXX
XXX S7:
          ok (.2)
          I need a new one of these
XXX
XXX S8:
          I got one
XXX S7:
          really?=
XXX S8:
         =yea
XXX S7:
          ((incomprehensible))
XXX IS2: yea I- I think you can use a (.) beaker to: press them
XXX S7:
         ok
XXX IS2:
          yea
```

```
XXX
          ((pause))
XXX
          you see?
XXX
          good
XXX S7:
          yea
XXX
          thank you
XXX IS2: yea
XXX
         ((pause))
          so uh:
XXX
          ((pause))
XXX
XXX
         hi uh
         hello
XXX S9:
XXX IS2: uh: grease (.) grease them.
        grease the: condenser, ((audio cracks))
XXX
XXX
          just (.) make sure they are
          you know
XXX
XXX S9:
         yea
XXX IS2: join compl- uh tightly,
XXX S9: mhm
XXX IS2: uh-huh
XXX S9: ok
XXX IS2: yea
XXX S9:
         ((incomprehensible)) right?
XXX IS2: yea
        ((pause, walks around))
XXX
          ((disappears off camera))
XXX
        do you use- ah you use (.) beaker to press them already?
XXX
XXX S10: huh?
XXX IS2: did you pres-
XXX did you press them (.) with a beaker?
XXX S10: yea I did [((incomprehensible))
XXX IS2:
                    [already did?
XXX
          did you feel it is dry?
XXX
          ((pause))
XXX
          yep
XXX S11:
          um:
     I just wanna make sure
XXX
XXX IS2: uh you have toluene inside your:
XXX S11: yea
XXX IS2: uh-huh
XXX S11: so
XXX IS2: you have
XXX S11: that goes to variac.
XXX IS2: and you need a stirrer?
XXX S11: [(yea the stirrer)
XXX IS2: [not this one
```

```
XXX
          uh:
XXX
          it should be inside
XXX S11:
          (uh no that's the stirrer)
XXX IS2: this one?
XXX S11: yea
XXX IS2: ok (just this one)?
XXX S11: yea it says stirrer on it
XXX
     ((unusable data until 7:58))
XXX IS2: dry?
XXX S12: ((incomprehensible)) put it in here
XXX IS2: did you weigh them?
XXX S12: yea I weighed this.
         do I have to-
XXX
XXX IS2: mhm
XXX
          ((pause))
XXX
         oh you have the:
XXX S12:
          [yea
XXX IS2: [hot plate.
XXX S12: yea=
XXX IS2:
          =yea
XXX
          and also you have the stir plate (.2)
XXX
          and this is stir plate.
          and also you need a: variac to:
XXX
          yea just this- you can directly connect- connect this↑
XXX
XXX
          here,
XXX
          and for the- f- for that one
          for the hot plate you need a variac
XXX
XXX S12: ok
XXX IS2: so what do you call this?
XXX S12: outlet,
XXX IS2: outlet
XXX S12:
          yep
XXX
          ((pause))
XXX
           ((IS2 seen walking around on camera, checking students))
XXX
           ((stops and looks at S13's work))
XXX S6:
           ((looks at S13's work too))
          her's is pretty dry (.) to begin with ((walks away))
XXX
          ((IS2 walks away and stands next to S6))
XXX
XXX IS2:
          oh
XXX
          so:
XXX
          can you help me to write all the names who are
XXX
          absent for, -
XXX S6:
          oh yea I was gonna write [them before
XXX IS2:
                                    [and then I can-I can ask them
XXX S6:
          yea=
```

```
XXX IS2: =for: ((S6 walks away))
          which cla- which lab session°
XXX
          ((IS2 walks around))
XXX
XXX S14: um excuse me?
XXX IS2: yea
XXX S14: um I plug this, (.)
XXX
          in here
         right? ((pointing into workspace))
XXX
XXX IS2: uh:
XXX S14: the- the mantle goes in the variac
XXX
        and then
XXX IS2: yea
XXX
      and this directly to the outlet
XXX S14: ok
XXX IS2: [yea
XXX S14: [and what should I keep this on?
XXX IS2: keep this on?
         [just-
XXX
XXX S14:
         [yea like
          to low↑ or something?
XXX
          or ((not continuing speaking))
XXX
CLF IS2:
CLF
          this- this one makes it a stirrer,
          right?
CLF
CLF
          and this one make it heating
          so for here you just let it on,
CLF
          because this-
CLF
CLF
          ((pause))
CLF
          so (.) after it is heating,
XXX S14: mhm
XXX IS2: uh:
          your solid will (.) dissolve
CLF
CLF
          and you will see the stir bar will stir
CLF
          because (.) the stir bar is trapped in the- in the-
CLF
          solid
CLF
          so it won't stir very you know=
XXX S14: =mhm
CLF IS2:
          uh: you know uh: how to say
CLF
          you cannot see the- it is stir
CLF
          once it is
CLF
          once the:
          once the solid is complete dissolved on a heating,
CLF
CLF
          the stir bar will stir
CLF
          [so
XXX S14:
          [ok
```

```
XXX IS2: if it is not stir just let it
XXX
          you know
XXX
          uh
XXX
          you can 1- increase (.) here.
XXX S14: ok=
XXX IS2: =yea
XXX S14: I'll just do that then
XXX S15: so how- what setting should this be on?
XXX IS2: oh just leave it in the middle,
XXX
     yea (.) bu:t
XXX S15: you don't-
COM IS2: but you cannot see it is stir right?
XXX S15: what?
XXX IS2: uh:
XXX
          SO
XXX
          you need to control here
XXX
          let the stir bar stir
XXX
          this is a stir plate right?
XXX S15: mhm
XXX IS2: but uh
XXX
          so even though y- you are here
XXX
         even though y- you put in the maximum (volume,)
XXX S15: yea
XXX IS2: you cannot see the stir
XXX S15:
         [yea
XXX IS2: [because (.) the stir bar inside the solid.
XXX S15: yea
XXX
          so once the solid is dissolved↑ on the heating,
XXX
          SO
          you can adjust here
XXX
          to make it stir you know
XXX
XXX
          not- not very strongly,
XXX S15:
         [yea
XXX IS2: [just
XXX
         yea
XXX S15: ok
XXX IS2: ju-let it
XXX
     just wait until the solid (.1) uh: dissolved
XXX S15: wait an hour.
XXX IS2: wait- just wait- no wait hour
XXX
          so
XXX
          maybe fifty minutes
XXX
          so:
XXX
         on the heating,
          the solid will completely dissolved
XXX
```

```
XXX
          then you- you will see the stir bar will stir
XXX S15:
         [yea
XXX IS2:
         [so
XXX
          after: it is- it becomes a clear solution
XXX
        if- if the stir bar didn't stir
          so: just
XXX
          uh adjust here.
XXX
          ((S15 nods))
XXX
         let it stir
XXX
XXX S15: but in total it's still an hour right?
XXX IS2: yea in total it's still an hour yea.
     mhm°
XXX
XXX S15: [so
XXX IS2: [did you put the water on?
XXX S15: yea
XXX
     [ah:
XXX IS2: [ok sorry
XXX S15: should I make it stronger?
XXX IS2: >no no no<
XXX
         ((incomprehensible)) it's fine
XXX it's good
XXX S15: u:m
XXX IS2: yea just
XXX let-[so
XXX S15:
          [so:
XXX IS2: right now you need to wait
XXX S15: [yea
XXX IS2: [until the: solution becomes very clear
        which means the solid will dissolve in the- in the- in the
XXX
XXX
        toluene.
XXX S15: mhm
XXX IS2:
          then (.) if you cannot see the stir bar stir
XXX
        adjust here
XXX
         ma- ma- make- uh:
          just make sure the stir bar is stirring
XXX
XXX
          ((S16 nods))
          ((incomprehensible, audio going blank))
XXX
XXX
          after one hour you are done.
XXX S15: ok
XXX IS2: yea°
XXX
        ((walks further in))
XXX
         it's good?
XXX S16: um: yea
XXX
        I put in the rest
XXX IS2: oh you fi- oh you don't- (.2)
```

```
XXX
          oh you finish one in one portion?
XXX S16:
         v:es=
XXX IS2:
          =you don't separate in two parts?
XXX
          ok is- it's good?
XXX
          ok
XXX
          so just (.) press them
XXX
          uh:
XXX
          as much as you can j-
          ((audio cracks, incomprehensible))
XXX
XXX
          ((IS2 walks away))
XXX
          ((pause))
XXX S17: can I take this off?-
XXX IS2: you have two parts?
XXX S17: huh?
XXX IS2: oh you finished them (.) in one?
XXX
     in one funnel?=
XXX S17: =yea I didn't do the two part I'm like
XXX IS2: [yea
XXX S17: [that takes too- so long
     so I just increased the vacuum thing
XXX
XXX IS2: oh you put the: (.1) beak-
XXX S17: yea
XXX
        I already put the beaker on top
XXX IS2: ok
XXX S17: taking it out now
XXX IS2: did you press them fo:r five minutes?
XXX S17: uh-huh=
XXX IS2: =more than five minutes (.) [should be ok
XXX S17:
                                     [five minutes
XXX
     oh should I do more?
XXX IS2: yea sure
XXX
          definite((ly))
XXX
         why not,
XXX S17:
         [oh
XXX IS2: [because
          still
XXX
         if it is not dry you need (.) just-
XXX
XXX S17: should I mix it (.) first?
        or (.) just leave it that
XXX
XXX
         and press the beak- with the beaker
XXX IS2: yea y- you can- you can uh:
XXX S17: [stir a little
XXX IS2: [stir them
XXX
          ((audio cuts off for a second))
XXX
          you are:
```

```
XXX S17: filter paper=
XXX IS2: =filter paper,
          just make sure (.1) it's dry°
XXX
XXX
          ((pause))
XXX
          why- why- why- why do you use the larger
          you know
XXX
          glove?
XXX
XXX S6:
         huh?
XXX IS2: why do you choose-
XXX
        why not choose a (.) glove that fit for you?
XXX S6: because I was in a hurry ((laughs))
        so I just chose whatever
XXX
XXX IS2: ((chuckle))
     ah change another one
XXX
XXX S6: yea yea
XXX IS2: (.3)
XXX S2
         what's up
          ((walking, see's S6, S6 walks up to IS2 and S18))
XXX
XXX S6: I'm just getting everyone's thing=
XXX S2: =oh she's absent=
XXX IS2: = and also we have several students (.) absent today
XXX
        right?
XXX S6: yea=
XXX IS2: =more than one
XXX S6:
          - is absent:
XXX S2: but seen absent already=
XXX S6:
         =oh he
XXX
          oh I forgot to write his name (.) down
XXX
          um
          where is he?
XXX
XXX S2:
         he's been absent-
XXX S6:
XXX
        he's been absent more than once=
XXX IS2: =oh ok
         yea
XXX
XXX S2:
         [((incomprehensible))
          ((pause as S6 writes stuff down))
XXX
XXX
                   (.) [had a farm
          ((singing Old Mcdonald's))
XXX
XXX S6:
                            [had a farm
         e i e i o
XXX
XXX S2:
        e i e i o ((chuckle))
         ((S6 smiles))
XXX
XXX IS2: ((laughs))
XXX S2: alright
```

```
((walks away))
XXX
          ((S6 still writing))
XXX
XXX IS2: mhm
XXX S2: I'm just asking everyone
XXX IS2: ok so
          >by the way<
XXX
XXX
          if you can write the: [which lab session
XXX S6:
                                [yea
XXX
          yea=
XXX IS2: = oh!
XXX S6: (I write that)
XXX IS2: thank you
          ((walks away, examines student's work))
XXX
15:00
          ((walks over to S18))
XXX
15:31
XXX
          hey it's dry
XXX S18: it's good?
XXX IS2: good
XXX
     pretty good
XXX S18:
          ok
XXX IS2: let me feel
         ((reaches into hood))
XXX
XXX
         yea
XXX
          good
XXX S18:
          yea
XXX
    ((IS2 walks away, off screen))
XXX IS2: how are you doing?
XXX S19: ((incomprehensible))=
XXX IS2: =just get them out
          don't need to you know: (.)
XXX
XXX
          from the side then >to the middle<
XXX
          yea just
XXX
          ((pause))
          what's your major by the way?
XXX
XXX S19: biochemistry
XXX IS2:
         ((incomprehensible))
XXX
          oh
          you wanna: (.) you wanna
XXX
          apply for: medical school?
XXX
XXX S19: for what?
XXX IS2: medical school=
XXX S19: = no
XXX IS2: just biochemistry.
XXX S19: yea
```

```
INT IS2: why are you trying-
INT wh- wh- uh why you-
XXX S19: because I want to study food quality and safety in my
XXX graduate school
XXX IS2: oh w- w- w- what- what?
XXX S19: food safety and quality
     [but every school don't have this major so I just-
XXX
XXX IS2: [oh: it's the (.) food quality
XXX S19: yea
XXX IS2: ok
        why- why- why don't you choose the drug?
XXX
XXX drug quality
XXX S19: drug quality?
XXX IS2: yea
XXX S19: it's not (.) it's not really link
XXX IS2: yea I mean food and drug you know the-
XXX
     the same thing
XXX S19: I don't think so? ((laughs))
XXX IS2: you know
        most of them need quality control
XXX
XXX
         right?
XXX
        and th- beside the-
     the: drug has: higher (.) quality control than the food
XXX
XXX S19: maybe ((laughs))
        ((pause))
XXX
XXX IS2: biochemistry
XXX
    ok
XXX S19: yea
XXX      [(that's my major) ((laughs))
XXX IS2: [I think-
          I think probably you need
XXX
XXX
          uh:
XXX
          did you take some (.) you know
XXX
         medical courses like physiology or something?
          I think it is related
XXX
XXX S19: mhm=
XXX IS2: =if you want to get (.3)
XXX
        are you- are you senior?
XXX
         or:
XXX S19: I'm a sophomore
XXX IS2: oh sophomore
       oh you still have a lot of time to-
XXX
XXX S19: yea yea yea
XXX IS2: to learn
XXX S19: ((laughs))
```

```
XXX IS2:
          ((laughs))
XXX
          ((pause))
XXX
          ((IS2 seen walking around))
18:00
XXX
          ((approaches S9))
XXX S9:
          um (.) is that clear enough?
          or you have to (.) keep going
XXX
XXX IS2:
         ((looks))
          yea just let it ((hand gestures upward))
XXX
XXX
          you know
          [boiling
XXX
          [go?
XXX S9:
XXX
          ok
XXX
          oh boil
XXX
          ok=
          =yea°
XXX IS2:
XXX
          ((walks away))
          ((pause until 19:00))
XXX
          you don't need to scratch slowly just-
XXX
XXX
          ((audio cuts out for a moment))
XXX S20:
          scratch the: [paper
XXX IS2:
                       [sand paper?
       oh it's (.) deep inside.
XXX
XXX S20: ok
XXX IS2: oh you got the scratch paper.
          I mean (scratch free) is-
XXX
XXX
          I can see the scratch paper
XXX
          oh sorry
          I can see the filter paper (.3)
XXX
          yea (.3)
XXX
XXX
          ah it sh-
XXX
          it is dry.
XXX
         right?
XXX S20: I don't think so
XXX IS2: it is not dry?
XXX S20: not (.) not completely
XXX IS2: oh ok (.1)
XXX
        near dry
XXX S20: hm?
XXX IS2: it's lear dry ((near sounds like lear))
XXX S20: it's- it's what dry?
XXX IS2: I mean:
XXX near to the dry
XXX S20: yea
XXX
          ((pause))
```

```
XXX IS2: uh: you can- you know
XXX
        just (.) use the paper towel to-
XXX
          ((audio cuts off for a second))
XXX S20:
          right
XXX
        that's what I'm gonna do
XXX
         ((pause))
XXX S21: excuse me
XXX ((incomprehensible))
XXX IS2: ok
XXX
        don't let it dry
XXX
         (just) press them
XXX S21: well I mean-that's what they said
          I pressed them is that alright
XXX
XXX
          they said they wanted to check it first.
XXX IS2:
         [ok
XXX S6: [no you're good yea
XXX
          this is what I have so far=
XXX IS2: =all of them?
XXX S6: yea (.1)
XXX
        there's nine people
XXX IS2:
          ok
XXX
          I just (.) send them into the Dr. Chen?
XXX S6: I guess [I don't know
XXX IS2:
                  [ok
XXX S6:
          you wanted it to be [((incomprehensible))
XXX IS2:
                             [thank you,
XXX
     ((pause))
XXX S6: (do you know) who graded this?
XXX IS2: no I don't know
XXX S6: because I just got it
XXX
          it- do- cause [she wasn't-
XXX IS2:
                       [I think I-
XXX S6: she was absent
          so does she- she doesn't get points off
XXX
          so how do you write that?
XXX
XXX IS2: uh:
XXX
          I think probably after we got this we just (.) give to the
XXX
          Dr. Chen
XXX S6:
          ok =
21:00
XXX IS2: =and then
XXX
        they will give to the: TA=
XXX S6: = ok
XXX IS2: who-
XXX S6: I'll just give it to Dr. Chen
```

```
cause we have two people like that
XXX
XXX IS2: oh two people?
XXX S6:
         yea
XXX
          who- and they weren't here last week
XXX IS2: ok
XXX S22: is this enough?
XXX S6: yea!
XXX
         how did ((incomprehensible))
XXX S22: yea yea I have- I have it already
XXX IS2: ((yawns))
          ((pause)) ((no dialogue until 22:55))
XXX
          no it's fine
XXX
          just get a: (preweighed) rbf
XXX
          one hundred mil (.1)
XXX
XXX
          yea sorry
XXX
         ((sounds like he's going to help someone else))
XXX S23:
         ((incomprehensible)) everything here, =
XXX IS2: =yep
XXX S23: I didn't (.) really um:
          ((incomprehensible)) all the liquid I think
XXX
XXX
          cause I just pour everything here,
XXX
         but I feel like I didn't like
XXX IS2: did you (.) save (.) any (.)
XXX
        you wanna save?
         save a little bit?
XXX
XXX S23: no [((incomprehensible))
XXX IS2:
             [oh sorry
XXX S23: I mean- do I need to save a little?
XXX IS2: >no no no<
         you don't need to
XXX
          ((audio cracks, incomprehensible))
XXX
XXX
          I didn't (.) get rid of all the liquid,
XXX
          ((audio cracks, incomprehensible))
          the paper was a little bit like (.) dust,
XXX
XXX IS2:
          you feel like uh you have [some (.) liquid inside.
XXX
XXX S23:
                                    [yea
XXX IS2: ah- water inside this
XXX S23: a little bit
XXX ((audio cracks))
XXX IS2: as long as you know
XXX S23: like-
XXX IS2: one hundred five percent dry
XXX
         even though you have fif- five percent
XXX
          a little bit
```

```
XXX
          you know
XXX
         water inside this,
          I think uh
XXX
XXX
          I- I did this reaction so: last semester.
XXX
          even though it is not quite- complete dry
         it doesn't matter.
XXX
XXX S23: it was like-
         ((incomprehensible)) - get rid of the liquid
XXX
         in this filter paper?
XXX
XXX
         he was pressing it and like
XXX IS2: I don't think so
XXX S23: ok so-
XXX IS2: [yea
XXX S23: [(I think it's) good=
XXX IS2: =yea that's good
XXX
       it's pretty good
XXX S23: ok
        ((pause))
XXX
XXX
         ((IS2 seen walking around, then goes off camera again))
XXX IS2: done?
XXX S6: my hands keep getting wet,
XXX
         cause I keep touching it,
25:00
XXX IS2: w-w-w-what thing do you touch?=
XXX S6: =oh it's just the
XXX
     the product
XXX IS2: why-just wear the glove
XXX S6: I don't know
         I'm holding it- no!
XXX
          I- I- I'm not touching it on purpose
XXX
          it's like by accident
XXX
XXX
          ((pause))
XXX IS2: oh you feel pai:n?
XXX S6: >no no no< I said it's lidocaine
XXX IS2: oh lidocaine
       ah- lidocaine-
XXX
          I don't think so
XXX
XXX
         [it's the first-
XXX S6:
         [it's not lidocaine yet
XXX IS2: yea yea
XXX S6: [this is like the reactor right?
XXX IS2: [it's just uh (intermediate) right?
XXX S6: wait no!
XXX
         (next week they just) purify it. right?
XXX IS2: yea after you finish the first two steps
```

```
that is lidocaine.
XXX
XXX
          but it say you- you tach ((attach)) the:
          the me-
XXX
XXX S6: before the reflux=
XXX IS2: =the- the white one right?
XXX S6: [yea before the reflux
XXX IS2: [>yea yea yea<</pre>
        it's not that good yea°
XXX
         ((pause)) ((seen walking around, stops at S14))
XXX
XXX S14: It's so wet
XXX
     I don't-
XXX IS2: just get the dry part
XXX S14: huh?
XXX IS2: if-
        if it is dry and it is sticks-
XXX
XXX
         stucks (.) on the- >on the paper, <
XXX S14: uh-huh
XXX IS2: don't use them
XXX S14: ok gotcha
XXX IS2 ((IS2 walks away))
XXX
         ((walks back))
XXX
         ok
XXX S14: yea
XXX ((incomprehensible))
INT IS2: s- ok
INT can I: ask you one question?
XXX S14: yea
INT IS2: so (.) if you:
INT
          so
INT
          how- how- how do you use English to describe this reaction?
INT
          (.2)
INT
          (not this one)
INT
          do you know what I mean?
INT
          [so
XXX S14: [that's
CLF IS2: if [I-
XXX S14: [tightening it up?
CLF IS2: tight it up
XXX S14: yea
CLF IS2: just tied it up? ((making tying motion)) right?
27:00
XXX S14: yea
CLF IS2: [tight-
XXX S14: [tighten it
CLF IS2: [tight-
```

```
XXX S14:
          [tighten ((emphasizing each syllable))
CLF IS2: tighten it
XXX S14: yes [tighten it-
CLF IS2:
              [tighten it up
          ((These codes aren't really miscommunications but I
XXX
          thought this exchange was interesting))
XXX
          ((nodding)) uh-huh
XXX S14:
          tighten it
XXX
          just make sure it's tight y- you know [you tell
XXX
XXX IS2:
                                                [ah-
XXX S14:
         [yea
XXX IS2: [tighten is a verb
XXX S14: mhm
XXX IS2: right?
XXX
          ok
XXX
         tighten ((slightly cut off))
XXX S14:
          ((laughs))
          ((audio cuts off))
XXX
XXX IS2: you are my English teacher
          ((both laughs))
XXX
XXX
          ((S14 walks away))
XXX
          hello
          how's everything go?
XXX
XXX S24: (I mean) ((laughing))
XXX IS2: what are you doing?
XXX S24: I got a paper towel=
XXX IS2: =w- why did-
         you want this (is) dry?
XXX
XXX S24: yea: [and then I got it stuck
XXX IS2:
               [ah
         you got the stuck
XXX
XXX S24: yea
XXX IS2: congratulations
XXX S24: thank you ((slightly laughing))
XXX IS2: yea
          did you get the stir bar, and the:
XXX
          hot plate, [from the stockroom?
XXX
XXX S24:
                     ſno
XXX
          not yet
XXX
          go do it?=
XXX IS2: = yea just do that [and just-
XXX S24:
                            [I can't get it
XXX IS2: a- after you f- when you do the reflux
XXX
          get it out
XXX
          ok
```

```
because right now i- do you- ah- you need this right?
XXX
XXX S24: yea:=
XXX IS2: =for here right?
XXX S24:
          yea
XXX
        ugh
          ((pause))
XXX
         could I use the- the tweezer?
XXX
XXX IS2: yea
XXX
         tweezer
XXX
         ((pause))
XXX S24: does it reach?
          it's too short
XXX
         ((pause))
XXX
          ((audio very crackly))
XXX
          ((unusable data until 28:33))
XXX
XXX IS2:hot plate↑ and a stir bar.
XXX
          just tell [them
XXX S24:
                    [stir bar ok
XXX
         (thank you)
XXX IS2: yea
     ((pause))
XXX
XXX S2:
         excuse me?
XXX IS2: huh?
XXX S2: here
XXX
        can you help me?
XXX IS2: yea
XXX
       ((pause))
XXX S2: it's all the way at the bottom?
XXX IS2: ((laughs))
XXX
       it is very tight at the bottom
XXX S2: just use it like chopsticks
XXX IS2: yea ((laugh))
         [right?
XXX S2:
XXX IS2: [do-
XXX
     yea
XXX S2: oh no they're too short
XXX IS2: chopsticks
XXX S2: do you use chopsticks?
XXX IS2: yea sure!
XXX
        I'm Chinese
XXX
          why=
XXX S2: =oh yea [of course
XXX IS2:
                 [why not
XXX S2: of course
XXX
         ((both laugh))
```

```
I should ask you this question
XXX IS2:
XXX S2: what happen?
XXX IS2: I should as you this question
XXX
     do you use chopsticks?
XXX S2:
         yea
XXX IS2: (oh you use?)
XXX S2: only when I eat Chinese food
XXX
          when I eat Chinese food or Korean food I use
XXX
          chopsticks°
XXX
         [it's easy
XXX IS2:
          [yea
          I think-
XXX
         yea it's easier
XXX
XXX
          but (.) yea
          ((pause))
XXX
XXX
          oh yay
XXX
          you got
XXX S2:
          almost
         wait can you hold these?
XXX
XXX IS2: yes sure
XXX
         ((pause))
XXX
         oh:
XXX S2: aw shit
30:00
XXX IS2: almost=
XXX S24: =yea that was such a dumb ass move
XXX
        I don't even know what-
          like I didn't know what I was thinking if I push it down
XXX
XXX
         it will come back ((laughing))
XXX S2:
         [do you have a spatula?
XXX IS2:
         [never come-
XXX S24: yea
XXX IS2: oh
         yea you have a-
XXX
XXX
          yea
XXX
          spatula (.) will work
XXX
          ((pause))
XXX
          oh good
XXX S2:
          yea: I think it's-
XXX IS2: I think you can-
XXX
         ((pause))
XXX S24: oh my God
XXX
          ((pause))
XXX
          we need like chopsticks
XXX
          I was trying to use those things like chopsticks
```

```
XXX S2: we al- yea we already ((audio cuts off))
XXX S24: maybe my pen
XXX
          the pen
XXX
          the blue one
XXX
         [you see it?
XXX IS2: [uh-huh ((sounds like he's rummaging through supplies))
XXX S24: yea
XXX
    without the cap
XXX IS2: [wanna try?
XXX S24: [maybe my pen would work
XXX IS2: I think-
        I don't think it will
XXX
         ((moans))
XXX
         you should have a larger: spatular? ((spatula))
XXX
XXX S24: is it longer?° ((audio cuts out))
XXX S2: uh
XXX
          I used this to move it around
XXX it'll take me some time.
XXX IS2: because he- she need this
XXX S2: oh: you need this?
XXX S24: I mean
XXX S2: maybe if you [(stuff it with water)
                      [yea you can just borrow from others
XXX IS2:
XXX S24: yea=
XXX IS2: =so:
XXX
     when you do the ((incomprehensible)) reflux
XXX S24: yea
XXX IS2: do this
XXX S24: I don't need this anymore right?=
XXX IS2: =yea [yea
XXX S24:
              [I'll clean (it up)
XXX IS2: yea clean them and the-
XXX
         ((pause))
XXX S2:
         shit
XXX S24: ((laughs))
XXX so stupid
XXX S2:
        can I have the stick again?
XXX
         ((pause))
          I always like (.) [do something
XXX S24:
XXX IS2:
                          [this is for you?
XXX S2: yea
XXX
          I got it ((chuckle))
XXX
          ((IS2 laughs))
XXX
         ((pause))
XXX IS2: yea just do this one
```

```
XXX
     that one
XXX S25: this one?
XXX
        yea (.2)
XXX
   uh: don't use that one
XXX S25: ok
XXX IS2: yea that's [from the stockroom?
XXX S25:
                    [((incomprehensible))
XXX IS2: no right?
XXX S25: no no I was just u- moving this out of the way
XXX
    that was there
XXX IS2: oh you should go (.) to the stockroom
XXX S25: I have one
XXX IS2: oh you have one?
XXX S25: yea
XXX IS2: ok
XXX
     don't use which one?=
XXX S25: =no no I was just-
XXX IS2: [and the:
XXX S25: [I was just moving it out of the way=
XXX IS2: =this is the hot plate and th- this is stirrer,
XXX [plate?
XXX S25: [are you sure?
     cause that one said heat on the side
XXX
XXX IS2: really?
XXX S25: turn it (.) it says heat
XXX IS2: is this heat?
XXX I think this is stirrer
XXX
         ((pause))
XXX S6: what's up?
XXX IS2: is this stirrer?
XXX S6: it's heat
XXX IS2: it's heat?
XXX S6: yea
XXX IS2: oh that one?
XXX S6: [that's the stirrer
XXX IS2: [oh th- th- that's that.=
XXX S6: =yea that's the stirrer
XXX IS2: yea this one
         ((pause))
XXX
         ((incomprehensible))
XXX
XXX S6: what?
XXX IS2: for the >beta carotene?<
XXX S6: that's this one
XXX IS2: this one
XXX ((pause))
```

```
XXX S25: so
       how fast do I put it? ((chuckle)) (.2)
XXX
        do I have to put it really fast?
XXX
         [or just slow°
XXX
XXX IS2:
         [oh yea
XXX
        but y-
        you know
XXX
XXX
         after it is-
XXX
         after the solid dissolved
XXX
        so: the stir bar will stir
XXX
        you know very fr- freely
XXX S25: ok
XXX IS2: yea=
XXX S25: =so [((incomprehensible))
XXX IS2:
            [because th- the stir bar is trapped in the- in the
XXX
       solid.
        it won't stir
XXX
XXX S25: mhm
XXX IS2: you know,
XXX it makes it very hard for them (.) to stir.
```